



Ray Musser, Mayor
Glenn Bozar, Mayor Pro Tem
Gino L. Filippi, Councilmember
Debbie Stone, Councilmember
Carol Timm, Councilmember

Telephone (909) 931-4122
Facsimile (909) 931-4107

May 2016

En los últimos meses, un gran número de ciudades -incluyendo Upland- han recibido cartas de un bufete de abogados, alegando que la ciudad en las elecciones general violaron la ley de derechos electorales de California creando votación polarizada racialmente que menoscaba la capacidad de los ciudadanos de las minorías para elegir a los candidatos de su elección.

El Consejo de la ciudad de Upland ya ha entrado en un acuerdo extrajudicial que incluye la colocación de una medida en la boleta electoral de noviembre de 2016, que, si es aprobada, se definirá y se establecerá un sistema electoral basado en distritos para asegurar que votos minoritarios no se diluyan.

Según la propuesta, la ciudad se divide en cuatro distritos geográficos - cada uno de ellos representado por un Consejo elegido miembro. La posición del alcalde seguiría siendo en general.

Por ahora, la solución nos permite renunciar a una costosa y prolongada batalla legal. Si la medida de la boleta electoral es aprobada por los votantes, la ciudad transiciónara las elecciones así que se caduque la sesión de los miembros actuales del Consejo. Para Upland, tres asientos en el Consejo está abierta a elección en noviembre de 2018, mientras que la cuarta llegará en 2020.

Si la medida no es aprobada por los votantes, la ciudad todavía puede ser demandada, lo cual deja al Consejo con dos opciones: o entrar en una extensa batalla legal o adoptar las elecciones de distrito por ordenanza.

Entre ahora y entonces, es importante que todos tengan los hechos. La ciudad ha creado una página web en www.ci.upland.ca.us/districtvoting y está llevando a cabo una serie de reuniones de extensión en la comunidad. Los detalles de estas reuniones están disponibles en nuestro sitio web, así como preguntas más frecuentes y otros materiales de antecedentes y actualizaciones.

La ciudad de Upland está comprometida a la buena gobernanza y la representación justa. La boleta de Noviembre es parte de ese compromiso.

Le agradecemos el tiempo para comprender los problemas. Si usted tiene cualquier pregunta, por favor visite nuestro sitio web o enviar un correo electrónico a: districtvoting@ci.upland.ca.us.

Sincerely,

Mayor Ray Musser

City of Upland

460 North Euclid Avenue, Upland, CA 91786-4732 • (909) 931-4100 • Fax (909) 931-4123 • TDD (909) 735-2929 • www.ci.upland.ca.us